



# Centro Studi "C.E. DI FO.P."

Sede operativa: Molo Sammuzzo - Porto di Palermo – 90139 Palermo

Sede legale: via Monfenera, 51 – 90128 Palermo - P.I.: 04330970825

+39 091.426935 - cedifop@cedifop.it - www.cedifop.it



**EVBB**  
EUROPEAN ASSOCIATION  
OF INSTITUTES FOR  
VOCATIONAL TRAINING

## PRESIONE SOLTAR

*Buceo industrial: la risposta del director del Centro de Estudios Cedifop, al correo electrónico de un joven que desee realizar el curso de formación*

*Manos Kouvakis: «Hay que rehacer todo porque no es suficiente un curso OTS "sencillo" para acceder al Inshore Diver »*



*PALERMO (30 de septiembre de 2024) – Hace unos días el correo electrónico del Cedifop recibió una solicitud de un joven que aquí en Sicilia está completando un curso de OTS (Operador Técnico Subacuático) financiado por la Región de Sicilia. Al finalizar el curso el joven tiene intención de continuar matriculándose en el próximo curso de Cedifop "Inshore Diver". La respuesta al correo electrónico proviene directamente de Manos Kouvakis, director del Centro de Estudios Cedifop, institución de formación profesional de buceo industrial que opera en el puerto de Palermo.*

*«A pesar de tener los mismos títulos - explica Manos Kouvakis - en realidad, el Cedifop OTS tiene varias diferencias de contenido con todos los demás cursos celebrados en Sicilia (en comparación con la ley 07/2016 y el decreto presidencial n. 31/2018). Esta diferencia, de hecho, te impide continuar a menos que repitas el curso OTS financiado o pagado. Durante las actividades del curso OTS (que no tiene límites de profundidad para el buceo dentro de la zona portuaria, ed.) en Cedifop, según el decreto presidencial de la Región de Sicilia n.*

*31/2018 publicado (para el nivel Costero) en la página 7 de las áreas temáticas del PDF, insertado en el portal de la Región de Sicilia: <https://pti.regione.sicilia.it>, realizamos aproximadamente el 80% de la inmersiones".*

*«El 20% restante - continúa Kouvakis - se completa con el posterior curso Inshore Diver que proporciona créditos de formación a quienes ya han completado la OTS. El resto de escuelas de buceo no cubren ni el 20% del recorrido indicado por la ley. Esta enorme brecha impide que quienes ya se han formado en otros lugares puedan continuar su formación aquí. Dura lex, sed lex. Con el curso de Ots que estamos realizando actualmente, hemos completado hasta el momento 90 días de los 125 previstos por el curso de formación con estas características: Buceo de 0 a 19 metros realizó 337 inmersiones con 13.459 minutos; El buceo desde 20-3 metros realizó 88 inmersiones con 3.063 minutos; Superficie (aire vía umbilical desde la superficie) de 0 a 19 metros realizó 216 inmersiones con 3.897 minutos; En superficie (aire vía umbilical desde la superficie) desde 20-30 metros realizó 51 inmersiones con 1735 minutos; la comunicación (asistente del supervisor de buceo) completó 2700 minutos; el manejo del umbilical completó 7319 minutos; asistencia para vestirse realizada 2312 minutos. Finalmente se crearon 2288 minutos en Stand-by. Estos 8 pasos son revisados diariamente por el personal de formadores del Cedifop y luego son reportados inicialmente en hojas especiales y posteriormente pasados a un archivo Excel que verifica los tiempos y promedios de cada alumno. Todo ello exactamente como se informa en el artículo n°2 del reglamento del Centro de Estudios Cedifop.»*

*«Finalmente, según las normas Idsa, previstas por la LR 07/2016 (art. 3.2) y DPRS n. 31/2018, para cada paso se registran los minutos de actividad individual, de cuya suma se deduce luego el promedio de la clase para lo cual se permite una tolerancia del 20%. Si un estudiante está por debajo del nivel promedio/clase en más de 2 pasos, no será admitido a los exámenes finales del curso completado hasta ese punto. Todo esto permite una distribución uniforme de las actividades del curso entre todos los estudiantes que se actualizan casi a diario sobre los resultados obtenidos para posiblemente corregir el curso y luego llegar fácilmente a la admisión a los exámenes finales. La práctica totalidad de los estudiantes que siguen el curso OTS financiado por el Fondo Social Europeo continuarán con el curso remunerado Inshore, lo que les permitirá una rápida oportunidad de empleo, teniendo en cuenta las numerosas solicitudes que llegan al Cedifop por parte de empresas de trabajos submarinos. Nuestra institución también había solicitado un curso que llevaría a los estudiantes directamente al nivel OTS-Inshore, pero la Región no lo financió. Y es que los alumnos seleccionados que han decidido costearlo de su propio bolsillo ya están trabajando. En este punto conviene hacer una reflexión por parte de los órganos competentes.»*

*Mientras tanto, a la espera de nuevas licitaciones para lanzar cursos con financiación pública en 2025, Cedifop prepara un curso OTS gratuito y de pago (ya autorizado por el Departamento de Trabajo) cuyo inicio está previsto para el 2 de diciembre. Y cuando todavía faltan dos meses para su inicio, 18 alumnos, procedentes de todo el mundo, ya han completado la matrícula en el curso. Chile, Croacia, Marruecos, Senegal, Sri Lanka, Verona, Gavardo, Rimini sólo por nombrar algunos países de origen y sólo dos de Sicilia y las "vecinas" Calabria y Apulia.*

*«El pequeño número de sicilianos que se matriculan en los cursos - concluye Manos Kouvakis - está desgraciadamente determinado por los elevados costes que muchos de ellos o sus padres no pueden afrontar. Y es una pena que, a pesar de ser actualmente la única a nivel nacional que ha promulgado una ley específica, que también es apreciada a nivel internacional, la Región de Sicilia aún no haya implementado este concepto".*

**CENTRO STUDI CEDIFOP – Formazione professionale subacquea industriale**

Direttore: Manos Kouvakis – Mob. +39 338.3756051

Ufficio stampa: Michelangelo Milazzo (Tessera Ordine nazionale dei giornalisti n. 062777) Mob. +39 333 649 7773 +39 379 2591712

Full member IDSA (International Diving Schools Association) - Diver Training n. FF 24  
Centro accreditato dalla Regione Siciliana CIR AC4847 – Socio Camera di Commercio Italiana per la Germania  
Membro EVBB (European Association of Institutes for Vocational Training)